

BUITENGEWONE



EXTRAORDINARY

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

[As 'n Nuisblad by die Poskantoor Geregistreer.]

[Registered at the Post Office as a Newspaper.]

VOL. CLXV.]

PRYS 6d.

PRETORIA,

22 AUGUSTUS
22 AUGUST

1951.

PRICE 6d.

[No. 4581.

*Alle Proklamasies, Goewermements- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.*

*All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

PROKLAMASIE

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 185, 1951.]

KOMMISSIE VAN ONDERSOEK NA UNIVERSITEITSFINANSIES EN -SALARISSE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een van die Kommissiewet, 1947 (Wet No. 8 van 1947), verklaar ek hierby dat die bepalinge van die genoemde Wet van toepassing is op die Kommissie van Onderzoek na Universiteitsfinansies en -salarisse.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Vyftiende dag van Augustus Eenduisend Negehoenderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. H. VILJOEN.

GOEWERMENSKENNISGEWING.

Onderstaande Goewermenskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

* No. 2141.]

[22 Augustus 1951.

Hierby word ter algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om 'n kommissie van ondersoek soos volg aan te stel:—

OPDRAG

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Aan:

John Edward Holloway,
Marthinus Smuts Louw,
Jacob Ernst Siebert van Zijl,
Sidney Henry Haughton, en
Louis Jacobus van Zijl.

SALUUT:

Nademaal ek dit dienstig ag om 'n kommissie te benoem wat ondersoek sal instel en verslag uitbring oor die sake hieronder vermeld;

A—5548

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 185, 1951.]

COMMISSION OF ENQUIRY INTO UNIVERSITY FINANCES AND SALARIES.

I hereby declare, by virtue of the powers vested in me by section one of the Commissions Act, 1947 (Act No. 8 of 1947), that the provisions of the said Act shall be applicable to the Commission of Enquiry into University Finances and Salaries.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Fifteenth day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

J. H. VILJOEN.

GOVERNMENT NOTICE.

The following Government Notice is published for general information:—

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

* No. 2141.]

[22 August 1951.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to appoint a commission of enquiry as follows:—

COMMISSION

OF HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

To:

John Edward Holloway,
Marthinus Smuts Louw,
Jacob Ernst Siebert van Zijl,
Sidney Henry Haughton, and
Louis Jacobus van Zijl.

GREETINGS:

Whereas I deem it expedient to appoint a commission to enquire into and report on the matters mentioned hereinafter;

So is dit dat ek, terwyl ek groot vertroue stel in u kennis en bekwaamheid, u,

John Edward Holloway, as voorsitter,

en u—

Marthinus Smuts Louw,
Jacob Ernst Siebert van Zijl,
Sidney Henry Haughton, en
Louis Jacobus van Zijl,

hierby magtig en benoem tot lede van 'n kommissie met die volgende opdrag:—

Om ondersoek in te stel na en aanbevelings te doen oor—

- (1) die beleid wat gevolg moet word om die bate wat die land aan sy universiteite het so doeltreffend moontlik te maak en dit so te ontwikkel dat die land die grootste mate van voordeel daaruit kan trek;
- (2) 'n grondslag waarvolgens die staat geldelike steun aan universiteite sal verleen met inagneming, onder andere, van—
 - (a) die vryheid en selfstandigheid van die universiteite as statutêre liggame en tegelykertyd die noodsaaklikheid om die staat teen onbepaalde geldelike verpligtings te vrywaar;
 - (b) toereikende salarisse en toelaes van doserend en ander personeel;
 - (c) die grondslag waarop personeel in fakulteite of departemente van dieselfde aard aan die verskillende universiteite voorsien moet word;
 - (d) huisvesting en toerusting;
 - (e) navorsing;
 - (f) studentetalle;
 - (g) klasgelde, losiesgelde en beurse;
 - (h) inkomste uit ander bronne;
 - (i) opleidingskoste per student in verskillende fakulteite en departemente;
 - (j) onnodige oorvleueling van opleidingsgeriewe; en
- (3) sodanige ander aangeleenthede as wat die kommissie in verband met sy ondersoek van belang mag ag.

En opdat u beter in staat gestel word en in die geleentheid mag wees om die doel van hierdie opdrag van my te bereik, gee en verleen ek u hierby volle mag en gesag om alle persone te ondervra wat u nodig ag of wat volgens u oordeel nodig is om u beter inligting te verstrek oor die onderwerp wat hierin ter oorweging aan u voorgelê word en alle sake wat daarmee in verband staan; en ook om alle boeke, dokumente, papiere en registers van die Goewerment wat volgens u oordeel nodig is en wat inligting kan bevat oor die onderwerp van hierdie ondersoek, op te vra, in te sien, te verkry, uittreksels daaruit te maak en te ondersoek; en om op enige ander wettige wyse navraag te doen betreffende die onderwerp van die ondersoek.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Vyftiende dag van Augustus Eenduisend Negenhonderd Een-en-vyftig.

Geteken: E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

Geteken: J. H. VILJOEN.

Now, therefore, by reason of the great trust I repose in your learning and ability, I hereby authorise and appoint you—

John Edward Holloway, as chairman,

and you,

Marthinus Smuts Louw,
Jacob Ernst Siebert van Zijl,
Sidney Henry Haughton, and
Louis Jacobus van Zijl,

as members of a commission with the following terms of reference:—

To enquire into and to make recommendations on—

- (1) the policy that should be pursued to render the asset which the country possesses in its universities as effective as possible and to develop this asset in such a way that the country will benefit to the greatest extent;
- (2) a basis on which the state should subsidise the universities, having regard, *inter alia*, to—
 - (a) the freedom and autonomy of the universities as statutory bodies, and at the same time to the necessity of safeguarding the state against unrestricted financial obligations;
 - (b) adequate salaries and allowances for the teaching and other staff;
 - (c) a basis on which staff should be provided in faculties and departments of a similar nature at the various universities;
 - (d) accommodation and equipment;
 - (e) research;
 - (f) student enrolments;
 - (g) class fees, boarding and lodging charges, and bursaries;
 - (h) income from other sources;
 - (i) the training costs per student in the various faculties and departments;
 - (j) the unnecessary duplication of training facilities; and
- (3) such other matters as the commission may consider of importance in connection with its enquiry.

And in order that you may be better able and in a position to attain the purpose of this my commission, I hereby give and grant you full power and authority to interrogate such persons as you may deem necessary or as are, in your opinion, necessary to furnish you with better information on the matter hereby submitted to you for consideration and on any matters related to it; and also to requisition, have access to, obtain, inspect and make extracts from any such books, documents, papers and registers of the Government as you may consider necessary and as may contain information on the subject of this enquiry; and to conduct the investigation into the subject matter of this enquiry in any other authorised manner.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Fifteenth day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

Signed: E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

Signed: J. H. VILJOEN.